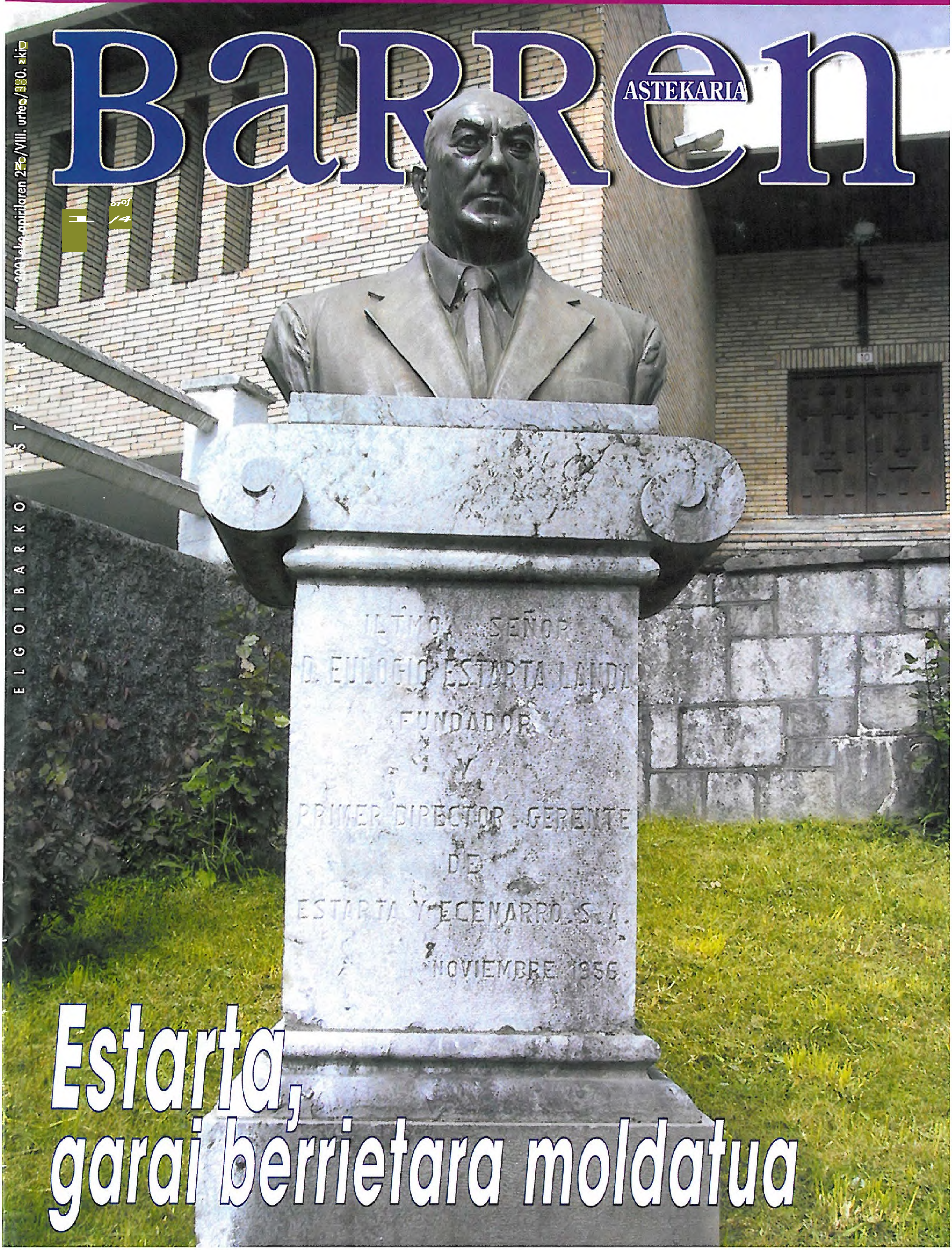
ERREPORTAJEA ESTARTA ENPRESAREN PABILOI BERRIA
GEHIGARRIA KILIBARREN · KIROLA ELGOIBARKO X. DUATHLOIA

BARREN

ASTEKARIA

ELGOIBARKO ASTEKARIA · 2001eko apirilaren 27a/VIII. urtea/380. zkia



Estarta, garai berrietara moldatua

Maiatzaren a natoz

lan egonkorra, segurua eta geure eskubideekin

Donostian, goizeko 11:30ean, Alderdi Ederren
Bilbon, eguerdiko 11:30ean Jesusen Bihotza enparantzan
Gasteizen, eguerdiko 12:00etan Andre Mari Zuriaren plazan
Iruilean, eguerdiko 12:00etan autobus geltokian

CC.OO.

DEKRETAZOARI EZ

UGT

Autobusa Donostiara King-Kongeko geltokian goizeko 10:15ean.

Aurrerapenari bizkarrik ez eman

Oraindik ere gogoan dut lanerako ordenagailua erabili behar nuela agindu zidaten eguna. Ezezkor hartu nuen agindua. Zer dela eta erabili behar nuen tramankulu hura, nire idazmakina elektrikoarekin hain ondo moldatzen nintzanean? Gainera, zeinek erakutsi behar zidan hura erabiltzen, nondik piztu behar zen ere jakin ez nekienean? Eta martxan jarri eta zer egin behar nuen nik hainbeste zeinu ezezagunen aurreart? Eta gero, arratoia... arratoia xelebrea benetan. Beste klasekoekin ez naiz ondo moldatzen eta honekin konpondu behar al dut? Azkenik, aginduak beti agindu, ikasi egin behar izan nuen, hori bai, nire ondoko lankide guztiak zorabiatu eta gero: ...lagundu mesedez!... sinbolo guztiak hankaz gora jarri ditut!... ai ama, egun osoko lana borratu egin zait ! non dago dokumentu madarikatu hori?.... horrelakoak egunero. Baina poliki-poliki, tramankuluaren aurman eroso sentitzen hasi nintzen eta lana erraztu zidan erabat: "Tipex" zikina betiko baztertu dut. Dokumentu eta testu guztiak inoiz baino txukunago ateratzen zaizkit. Gainera, edonora bidaltzeko aukera ere badut. Den dena, artxibatuta dago. Irratia entzun dezaket lan egiten dudan bitartean, eta Interneten ere nire saiotxoak egiten ditut tarteka. Argi dago, ni ez natz Eusko Jaurlaritzak eskainitako ikastaroetan parte hartu duten 6.000 lagun horien artean aurkitzen. Ez eta Emakundek antolatutako 1.210 emakume gipuzkoarren artean ere, Baina gaur egun eskaintza zabala da eta adin eta klase guztietako jendeak har dezake parte Ofimatika eta Intemeteko ikastaroetan. Inguruko guztiak erotu baino hobe profesional batek irakatsiko dizkigunak ikasi. Eta aurrerapenari bizkarrik ez eman, hauxe da nire gomendioa, edozein egunetan behartuta ikus dezakezu eta zeure burua.

Olga Unzilla

Cn rn O OIZI:

Frogatu beharra

Liburuaren eguna ospatu zen astelehenean, eta horrelako egun hat ospatzeak irakurleok liburuarekiko dugun zorra salatzen du. Euskarazko liburugintzari dagokionez, libunten eskaintza ikaragarri handitu eta hobetu da. Baina, dirudienez, irakurle kopurua ez da neurri berean gehitu. Beraz, irakurleak zor dizkiogu euskarazko liburugintz.ari.

Gabonetako edo urtebetetzeetako opari edo eskolako betebehar izan ohi da euskarazko liburua. Hau da, ez omen da euskarazko ezer gozamenerako irakurtzen, hehartuta baizik.

Euskaldunoi buruzko topiko horrek benetan mintzen gaituena salatzen du: euskaldunon izatea eta balioa oro zalantzan jartzea. Euskarazko irakurzaletasunaz duda egiten da, inork ez du zalantzan jartzen erdarazko liburuak irakurtzen direnik. Hatt da gure henetako gaitza: euskaldun garela etengabe Frogatu beharra.

Amaia Lariz

11~O

motz MotZ 6

kale iNKesta 8

gehigarria 13

kiROlAk 20

aGencla 74

MENDIEN INDUSTRIALIZAZIOARI **STOP**

Hemen gaituzue herriro ere, maiatzaren Iehenengo domekan ospatzen den Hirukurutzeta eguna dela-eta. Horrenbestez, aurtengoan ere eolikoen kontuari heltzea otu zaigu inguruan bizi garen herrialde desberdinetako, hala nola, Azpeitia, Azkoitia, Bergara, Soraluze eta Elgoibarko herritarroi.

Dimdienez. egoera politikoaren egonkortasun ezak eolikoen gaia momentuz isilduarazi egin duen arren, ezin dugu ahaztu Elgea-Urkilla deritzon zentral eolikoa martxan dela jada eta honi guztiari lotzen zaion 3-E 2005 Energia Plana ere bai. Euskal Gobernuaren egitasmoaren arabera 2005, urterako, kontsumitzen dugun argi indarraren **(43a** haize indarraren bidez lortu nahi da. Horretarako 800 metroko altueratik gorako 13 leku aukeratu dira: Hirukurutzeta-Karakate, Gazume, Zamiño-lzazpi, Elgea-Urkilla, Ordunte, Gatiekorta, Oiz, Mandoegi, Kolometa, Arkamo, Badaia, Iturrietako mendiak eta Alda-Arlaba.

Momentuz, lehen esan bezala Elgea-Urkillako zentrala ari da martxan, baina 9-3 hori lortzeko (175 Mw) beste hiru edo lau ere egin heharko dituzte, gutxtenez 30 km. mendi mutur industrializatuz. Hau heti ere Eusko Jaurlaritzakoek emandako informazioaren arabera, guk ez baitugu lau edo bost zentralekin hainbeste argi indar lor daitekeenik uste.

Esan behar. haizearen bidez lortuko den argi indarra ez dela gai energia nuklear zein termikoa inondik inora orclezkatzeko, ezta gutxiago ere. Energia alternatibo giza aurkezten zaiguna, orain anekoari gehitzen zaion energia iturri soil bat besterik ez baita. EAEn urtetik urtera argi indarraren ck4a gehiago kontsumitzen dugu, nork esango digu orduan cpe enain edo luzean ez dituztela leku guztietan zentralak egingo? Horregatik, ingurugiroa errespetatuz bizitzeko aukera bakarra, gaur egungo gizarte eredu kontsumista eta kapitalistari frenoa janzea dela deritzogu.

Zentral Eolikoen proiektuaren atzean daudeek (E.V.E., lberdrola, gamesa. BBVA) energia iturri eolikoa monopolizatu nahi dute; ondoren, ahalik eta argi indar gehien kontsumiaraziz euren diru irabaziak biderkatzeko. Horrela, zentral eolikoak beste diru iturri bat izango lirateke beraientzat. Eredu honek energia eolikoaren autogestiorako inolako aukerarik ez du uzien, ez eta kontsumoaren jaitsierarik planteatzen ere.

Zentral eolikoen planen eragina, mendi eta nekazal lurrek ez ezik, animaliek, landaretzak, zuhaiztiek, eta oro har ekosistemek jasoko dute. Errepideen eraikuntzak, aerosorgailuen ezarpenak (60 metro luze eta 3 metroko diametroaz) eta beste eraikuntzek tnendi gainak zuzenean txikitzen dituzte; paisaia erabat hondatzen dute, haita isiltasuna ere, etengabeko zaratarekin. Arazo energetikoaren aurrean, hau da gure jarrera: energia hauen deszentralizazioa eta energia kontsumoaren jaitsiera industrian, garraioetan eta etxeetan; eta hori, antolakuntza ekonomikoa, soziala eta politikoa zuzentzen duten batoreen aldaketa sakon batek lagunduta.

Ama lurrari zor diogun errespetuaz ohartuko garelakoan, osasuna eta askatasuna,

Zentral Eolikoen aurkako
Hirukurutzeta-Karakate Bizirik Plataforma

2001EKO MAIATZAREN LEHENA

Maiatzaren lehena hi klabetan kokatu behar dugu: Bakea eta hurujabetza eta eraso soziolaboralak.

Burujabetza eta bakea behar ditugu: gure herriaren nortasuna sakontzea ahalbideratuko duena; gure hizkuntza eta kultura garatzea bermatuko duena: Euskal Herria lurralde eta instituzio mailan egituratzeko; euskal esparru sozial eta ekonomikoa gauzatzeko eta lan harremanetarako eta babes sozialerako euskal esparrua garatzeko.

Bakea burujabetzaren gauzapen demokratikoaren ondorioa da.

Madrildik eta Paristik sortzen diren langileen aurkako eraso soziolaboralari aurre egin behar diegu: erreforma laborala; Hobetuzi sabotajea; enplegu eta gizarte sozialari betoa; apartheid sindikala Nafarroan...

Eta manifestažioak ere egingo dira egun honetan Iruñan, Bilbon, Donostian, Baionan, Maulen eta Gasteizen.

LAB-ek lehen aldiz deialdi nazionala egingo du Euskal Heni osoari begira.

Eigoibarko LAB

RIA

BRRAs'

Nararraa enparantza, 2
20870 ELGOIBAR
943 74 41 12
Publizitatea:
iz 943 74 37 04
Faxa: 943 74 37 04
E-mal;a:
barren@topapunea-com
Helbide intormatikoa:
www.tapagunea.correbarren
ARG1TARATZAILEA
Egatarkla izarra

ELGOIBARK0 ̦12ARRA

LAtarrzaza Elgabarko IkialaZUZESIDARIA Eli Arzpuru KAZEURIAN Iraa Agirreazaldegi. Asper Ortma PGGLIZITATEA And(11t7Agirregomezkorta MAKETATULEA Bea Arisela AbliNSTRATIOA AMara Rodagez GERENTZIA Jon Peli Unguen ela M. Angeles OnUOSte. KOLASOEATZAILEAK Amaia Lanz, Unai Argarate, Eguzkine Aranhern, Lorea Perez de Albeniz, Jolen Marlinez, AIlpf Zabaleta. Leire Urtridi. Olga Unzilla. Montse Arregr. Juanno Gorostiza, Iker Maguregi, Jon Gurrutxaga, Jon Eugi, ArnhCra Andanni, Kokee KG. eta Urruzuno L.T. AZALEK0 ESALDIA Gonon Garale INPAIIMATEGIA Gerlu Koop. E. T1HADA 4.000 ale LEGE GtlirmAILun SS-I.038/92 ISSN 1139-/855

Elgoibarko Udaink. Easka Jaarlaritzako Kaltura Sailak eta Fora Mciuncliak diru: lagundutako aldizkaria.

sits kutxa

DANOBAT

5>GOIT1
GRLIAfJ WINOUST

200 1 -1V-27

rigoibartcrrak muNDUANZEHAR

13MbILIM

• Madalako etxebizitza berriak egin ondoren kale berria sortu da. Herritar bat etorri zaigu BARRENera eta kale honi zein izen ipini dioten galdetu digu.

BARRENetik Udalera jo dugu eta kalea Bernardo Ezenarroren jarraipena izango dela esan digute. Beraz, Bernardo Ezenarro deituko da. Hala ere, aipatu digutenez, oraindik zenbakiak zehaztu gabe dituzte".

Atal hau egiten hasi ginenetik SEI HILABETE bete diren honetan agertu diren pertsonei BILBAO EXPRESS BIDAIA AGENTZIAtik gure eskerrik beroenak haatu nahi dizkiegu bezero guztiei eskaini diguzuen kolaborazioagatik

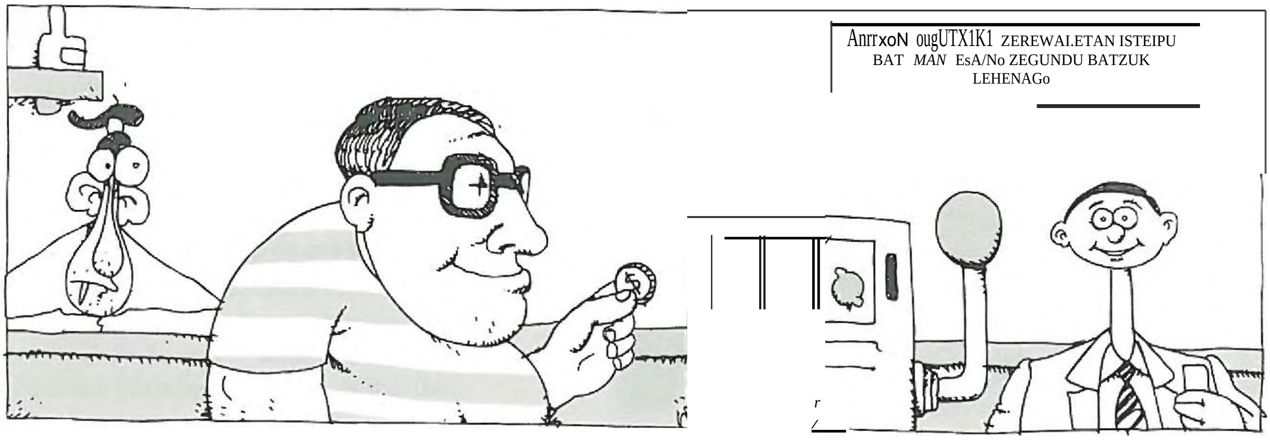
Hori dela-eta„gliztien ortecui BIDAIA POLTSA BAT zozketaitt dugu eta **saritua:**

MERTXE LOPEZ da.

11111111

• Emakume batek deitu digu honako hau esateko: "Leku Eder ondoan, Aita Agirre parkean jendeak autoak aparkatzeko ohitura dauka. Ondorioz, bertatik ibiltzea galazteaz gain, umeak ezin izaten dute jolasik egin. Herritarmi hori kontutan hartzeko eskatuko nieke".

Barrak, Birrak eta Barreak



6.4 ESTARTA
herrietara moldatua

Danobat Taldeko Estarta Recfificadora 5. Coop enpresak *instalakuntzo berrtak inauguratu zituen pasa den barixakuan, apirilaren 20an, Sigmako industriaidean. Jose Leon Ciaranek eta Eulogio Estartak 1914. urteko apirilaren 2lean enpresa sortu zufenetik, erreminta makinan aintzindariak eta adituak izan dira Estartakoak. Baina ez hori bakarrik, herriarekin lotura handia mantendu duen lantokia izan da. lido honi jarraituz, instalakuntzen inaugurazioo ere berezia izan zen.*

Inaugurazio ekitaldian herritarrei ateak irekitzeaz gain, herriko 5 artista ezagunekin osatutako erakusketa antolatu zuten. Gainera, Estartaren 87 urteko historia kontatzen duen liburuxka osatu zuten egun seinalatu honi begira, bide batez, aro berri bat iraganari begira hasteko. Guk ere Estartaren iraganari eta etorkizunari begiradatxoa bota diogu erreportaje honetan.

Pahiloi berriaren inaugurazioan Estartari hupuzko katalogoa hanatu zuten eta herriko 5 artista bildu zituzten erakusketa hatean

LIDER BATEN HISTORIA ETA BILAKAERA

Izenburu hau jarri diote Estartaren historia biltzen duen liburuxkari. EIgoibarko industriaren, eta batez ere, makina erremintaren aintzindaria izan zen Estarta. Gaur egun Elgoibar estatuko makina erreminta fabrikatzaile nagusienetalcoa da, eta Estartak berebiziko garrantzia izan du lorpen horretan; baita makina erremintaren sektoreko langile eta adituak sortzen ere. Gerora estatuko eta atzerriko hainbat puntako bezerort banatu dizkiete beraien produktuak, aeronautika moduko sektore garrantzitsua tarteko.

Une txarrak ere izan dira, ordea. Bizirauteko eta aurrera jarraitzeko sekretua garai bakoitzean sortu diren arazoak konpontzeko gaitasunean izan dute. Gauzak horrela, 3 etapa edo aro bereiz daitezke Estartaren historia luzean:

I. ETAPA (1913-1920)

-1914. urtean Ciaran y Estarta Elkartea sortu zen. Jose Leon Ciaran eta Eulogio Estarta elkartu eta suzko armentzako piezak egiten hasi ziren.

-1915. Urtean Teodoro Eeenarro batu zitzaien eta Ciaran y Estarta Cia., sortu zuten.

2. ETAPA (1920-1994)

-1920. urtean enpresa zatitu zen eta Estarta y Ecenarro izena berreskuratu zuen. Taladroak eta prentsak egiten hasi ziren.

-1940. urtean josteko eta bordatzeko makinak egiten

"Gauzak ondo adoaz, hemendik 10 urtera beste p biloi bat inauguratzea gure nahia".

JUAN TELLERIA
ESTARTAKO GERENTEA

hasi ziren. Sigma izenaz saltzen zituzten. Enpresaren produktu liderra izan zen amaierara arte.

-1942. urtean produkzioa gehitzeko Olasoko hilerriaren ondoan terrenoak erosi eta pabiloiak eraiki zituzten.

-1948. urtean zentrurik gabeko artezteko (rectificadoras) makinak egiten hasi zen lehen enpresa izan zen.

-1955ean Eulogio Estarta fundatzailea hil eta Angel Berazadik ordezkatu zuen. Eulogio Estartaren desirarik handienetakoa langileen ongizatea bilatzea izan zen. Asmo honekin hainbat zerbitzu sortu zituen: jantokia, ekonomatoa, liburtnegia, langileentzako etxebizitzak eta ikastetxeak, bordatu akademiak eta baita frontoi bat ere.

Garai honetan Sigma/Estarta eta Ecenarrok osatzen zuten familiak hiri txiki bat modukoa zen. 1.500 pertsona inguruk lan egiten zuten enpresak zituen instalazio guztietan (100.000 m^2).

-1970. urtean elektrogailuak eta sukaldeko altzariak egiten hasi ziren.

-1992, urtean josteko makinen salmentek etenaldia izan zuten, Artezteko makinen produkzioak, berriz, berdin jarraitu zuen.

3. ETAPA (1995-...)

-1995ean Sigma, Eyedis eta Estarta Ingeneria & Makinaria, S.A desegin eta Estarta rectificadora, S. Coop. sortu zen.

-1996. urtean Danobat TaIdean sartu zen Estarta.

Apirilaren 20an, pabiloi berriaren inaugurazio ekitaldian, enpresa munduko fende ugari bildu zen Estartan.

Zer moduz joan zen instalazio berrien inaugurazioa?

Inaugurazio ezhoikoa eta bitxia izan zen. Elgoibarko 5 artistarekin osatutako erakusketa antolatu genuen eta bertso batzuk errezitatu ere bai, besteak beste. Lantoki barruan eta kanpotik jaso ditugun iritzien arabera jendea gustura geratu zen. Elaolbarren tradizio handiko enpresa izanik, Estartak aurrera jarraitzen duela jakinarazi nahi izan genien herritarre+.

Zer dela eta instalakuntza berriak?

1995. urtean EYE. S.A Holding korporazioa desegin zenean. 36 pertsonek Estarta Rectificadora. S. Coop kooperatiba sortu zuten. Arazo bat genuen, ordea, ez geneukala instalazio propiorik, alegia, "okupak" moduan geuden. Duela urtebete erosi genituen lurrak.

Zenbat m^2 dituzte pabiloiek?

Une honetan 3.500 rn^2 ditugu, baina 2.500 m^2 bakarrik ari gara erabiltzen, gainontzekoak erreserban ditugu. 2001etik 2004ra bitartean plan estrategiko bat jarri nahi dugu martxan, eta lur horiek aurreikusten dugun hazkunderako baliagarriak izatea espero dugu.

Gaur egun zer produzitzen duzue?

Zentrurik gabeko artezteko (rectificadoras) makinak egiten ditugu. 62 langile gaude horretarako lanean. Plan estrategikoa martxan jartzean produkzioaren %75a esportatzea da gure asmoa. atzerrira (Frantzia. Alemania eta Estatu Batuak) eta °025a Espainian. 2004. urterako 1.800 milioi pta. fakturatzea espero dugu.

Nola ikusten duzu Estartaren etorkizuna?

Orain arte bezala berrikuntza teknologikoak sortzeko gai bagara eta anbizioa balchn badugu, gure produktuak etorkizun ona izango du. Helburu hauek bete ahal izateko gure leloa, "bezeroak eta pertsonak dira gure izateko arrazoia" da. Hau guztia aurrera ateratzeko zuzendaritzatik jendearengan ilusioa sortu behar dugu, eta baita gure proiektua aurrera ateratzeko prest dauden gazteak geureganatu ere. Merkatuaren erronkei aurre egiteko langileak presiatzea beti izan da gure ezaugarria. Gauzak gaizki ez badoaz. hemendik 10 urtera beste pabiloi bat inauguratzea litzateke gure nahia.

la.

Lan istripuak gutxitzea da maiatzaren leko aldarrikapenetako bat

LANA SEGURU EGITEN DUZULA IRUDITZEN AL

IGNACIO ZAZO
28 urte, igeltseroa

Bai, bestela ez nintzateke honetan arituko, Lanerako kaskoak eta arnesak erabiltzen ditugu, eta inspektoreek ere gure lana ikertzera datozenean erabili beharko lituzkete.

FELIPE SANTIAGO
22 urte, igeltseroa

Batzuetan ez, alturetan lanean ari garenean, esaterako. Gero eta andamio seguruagoak jartzen dituzte baina arnesak eta kaskoak lanerako traba egiten dute eta batzutan ez ditugu erabiltzen.

MANUEL VAZQUEZ
47 urte, montadorea

Bai, gure enpresan segurtasun neurriak hartzen dira, Segurtasunaz gain badugu beste aldarrikapenik ere, lan asko egin eta gutxi kobratzen baitugu.

ANTONIO PEREZ
42 urte, ajustadorea

Lanean arriskua beti dago, baina neurriak hartzen ditugu. Segurtasun arauei kasu egitea norberaren erabakia da eta hori heteranotasunak erakusten du.

IÑAKI MAULEON
41 urte, pintorea

Bai, beharrezkoak direnean, aainera, neurriak hartzen ditut. Neurririk onena esperientzia da, urtetako lanak arriskua non dagoen erakusten du.

CARLOS FERNANOEZ
57 urte, mekanikoa

Bai, ni seguru aritzen naiz. Baina lan istripuak gertatzen direnean gehienetan langileak segurtasun arauak eta neurriak bete ez dituelako izaten da.

OIERKI IGOGAIWAK
Urrutira deitu gabe bertakook segituan konponduko
'1' 943 82 01 09 Faxa: 943 82 01 62
Indalezio Ojanguren 2, behea • 20600 EIBAR

DEBA GARAIA
INMUEBLE AGENTZIA
ERDIALDEAN DAGOEN
TABERNA
ALOKATZEN DA
ARRAZOIA: ezin zaindu izana.
BEHARREZKO TRESNER1AREKIN ETA GUZTIZ 1NTSONORIZATUA.
Errosario, 34-1 ezk • Tel. 943 744 283 • Faxa: 943 744 253

noia ALDATU diren gauzak!

1960. urtekoa da erretratu hau. Bertan, udaletxea eta elizako kanpandoffea ikus ditzakegu. Eskuma aldean ikusten den etxearen azpiko lokalean Biar-Dana elkartea zegoela ez du jakingo askok. Elgoibarko lehenengoetariko soziedadea izan zen honek jardina ere bazuen eta askotan ateratzen ziren tragoa hartzera bertara. Erreka ere agertzen da argazkian: bertan arrantzan ibiltzen ziren, Zeinek pentsatuko du garai batean eskailuak, barboak, loinak, ekaldarmak eta aingirak ere harrapatzen zituztenik.

2001. urtea. Gaur egun inguru horren itxura oso bestelakoa da. Etxebizitza berriak egiteaz gain ajedrezeko tableroaren itxurako parkea ere badago bertan, baita Usua eta Ibai-ondo tabernak ere. Gainera, Txankakuako zubitik bertara joateko modua dago eta baita pasealekuan oinez ibiltzeko aukera ere. Lehen, zubitik beste aldera begiratzearekin konformatu beharra zegoen.

Juanito Gorostiza

111111 11 1111 3atzuk
hartzen baditugu?

Erroma
Maialzean asteloupu bat.
H*** 2 gau gosararlak barne.
Hegaldia Bllbetlk Tasak aparte
61.200 Pralpertsonaito

Parts
Asteburaa maiallean. H**
gosariak barne 2 gaa. Hegaldi
zuzena Tatai(aparte
54.300
Pta/pertsonatra

LondroEs
Asteluiraa mairafzean. H**
gosariak barne 2 gau. Hegaldi
zuzena Bilbotlk. razak aparte
54.800
Ptalpertsonaku

Sabilianigo
-**11. Gosarlak barne.
Malatzaren letik Uztallaren
14ra. 2 egun eta gau 1.
4.930
Pta./pertsonako

Landak
2/4 pertsonalto estudioa.
MaIalzaren 5etik ekainaren
22ra. 3 egun eta 2 gau
15.200
Palestildiaa

Benidorm
Hotel Brasll **H. Pentsio osoan
Mala1zsrett 19tik ekainaren
2P2.15 egun/14 gau
53.320
Ptaisertseaalta

Salou
Malatzean aste bete.
Hotel California Garden ***
Pentsio osoan.
29.685
Ptalpertsonsko

Prezio onak baino askoz ere gehiago

EROSKi BIDAIAK
SAN BARTOLOME, 11 • TEL. 943 744 656

GiNizkooko Indano hanalaalleek nipopohelog hasiko

Bonbona bakoitzeko gutxienez 200 pezeta irabaztea eskatzen dute

Gipuzkoako butano banatzaileek apirilaren 30etik aurrera banaketarik ez dutela egingo jakinarazi nahi diete kontsumitzailleei. Greba honen bidez beraien lan egoera eskasa salatu nahi dute.

Butano banatzaile bakoitzak 147 pezeta baino ez ditu jasotzen saldutako bonbona bakoitzeko. Beraz, urtean 30.000 bonbnnatik gora hanatu behar ditu bizirauteko. Azken bi urteotan bonbonaren prezioa %41 igo da eta butaneroen soldata %5 baino ez. Igoera hori, banatzaileen esanetan, ez da nahikoa erregaia, seguroak, karnioiaren konponketak... ordaintzeko. Hori dela-eta gastuei aurre egiteko butano hanatzaileek egunean 10 edo 12 ordu egin behar dituzte lan. Greba honekin salatu nahi duten beste gauza bat kamioiak gehiegi bete beharra da. Horrela. bideko segurtasunerake arrisku bat hihurtzen dira butano kamioiak.

Osasun arazoak

Lan ordu asko sarttt beharraz gain, butaneroen osasun arazoak ere ez dira gutxi: infartuak, erreumak, bizkarreko minak... Berez laneko gaixotasuntzat hartu ez arren, gaitz hauek lana lagatzera behartzen ditu butaneroak.

Eskaria

Butano banatzaileek bonbona hakoitzeko gutxienez 200 pezetako irabaziak izatea eskatzen dute, bestela beraien Iana uztera behartuta daude-eta. Greba apirilaren 30ean, astelehenean hasi eta mugagabea izango da.

	11 BUTANO BONBONA J	L_BUTANCIBANATZAILEA
1999	1028 pta.	f40 pta./bonbonako
2001	1449 pta.	147 pta./bonbonako
Igoera		%5

Nekazal lurretako mugarriak jarriko ditu Debemenek aurten

Baserrietako posta buzoiak berritzea da beste proiektuetako bat

Debemen elkarteak 2001erako proiektuak onartu zituen joan den martxoaren I 8an egindako bileran. Besteak beste bost plangintza nagusi jarriko dituzte martxan Elgoibarren aurten. Baserrietako posta buzoiak berritzeaz gain, bidegurutzeetan seinale berriak ipiniko dituzte, baserri eta auzoen izenak zehaztuz. Lan hauek l .235.000 pezetako aurrekontua izango dute. San Pedro auzorako ur horniketa egiteko, herriz, 2.065.000 pezetako aurrekontua aurreikusi dute. Auzoetako bizilagunek elkarrekin duten harremana ikusita, eta orain arte San Antolinen lokal sozialik ez dela egon jakinda. 1.969.737 pezetako diru sarrera eskainiko dute proiektu honetarako.

Mugarriak zehaztea da kostu handiena izango duen proiektua.

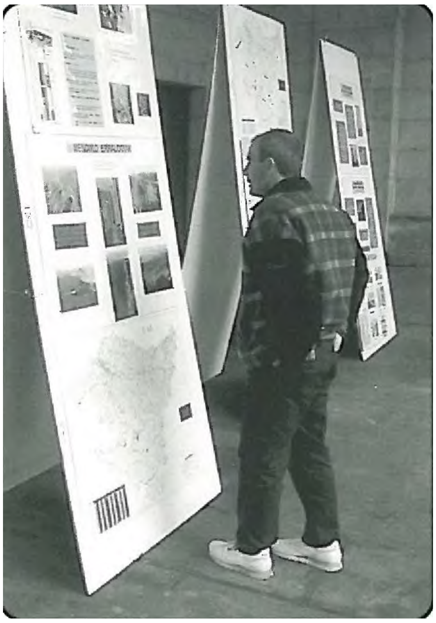
Lanik eta diru kosturik handiena izango duen proiektua nekazal lurretako mugarriak zehaztea izango da. Muga asko LT.aldutzt daude eta jendeak ez dakizkienez, nekazarien artean adostasunik ez egoteko arriskua dago. Hala ere, gehientsuenak jarriz gero pozik leudeke Debemenekoak.

Gurean Bai hitzarmenak iazko urtean egindako lanaren balorazio positiboa egin du

Elgoibarko entitateetan euskara indartzeko Gurean Bai plangintza martxan jarri zenetik 5 urte pasa dira eta bosgarren urtean egindako lanaren balorazioa aurkeztu dute prentsaurrean Elgoibarko Izarrako lehendakari Beñat Bibaok, Udalaren Euskara Batzordeko lehendakari Miren Arrate Arrietak eta Gurean Bai Hitzarmeneko teknikari Abel Irizarrek. Iazko jardunari dagokionez, bi lan nabarmendu zituzten: Batetik, Euskarazko Harreman Sarea sortzea. 27 entitatek euren arteko harremanak euskaraz izateko erabakia hartu dute. Horrez gain, Liburutegian, Musika Eskolan eta Kirol Patronatuan bazkideei harremanak euskara butsean izateko aukera eman zaie. Bestalde, euskararen ezagutza ere dezente landu dute entitateetan. Abel Irizarren esanetan, "euskararen normalizaziorako beharrezkoa da euskarazko espazioak sortzea eta indartzea".

Elgoibarko Mendi Itzulirako laguntza eskatuko die Morkalk4 Mendizale Elkarteak herriko merkatariei

Maiatzaren 20rako Elgoibarko Mendi Itzulia antolatu du Morkaiko Mendizale Elkarteak. Baina antolaketan herriko merkatarien laguntza ezinbestekoa da, eta hori kontutan hartuta Morkaikoko kideek gutun bat banatuko dute herriko dendetan kolaborazioa eskatuz. Maiatzaren lehenengo astean pasako dira dendaz denda gutuna uztera, eta komertzianteak aurrez jakinaren gainean jarri nahi dituzte.



Maketen eta panelen bidez azaldu zituen Irukurutzeta Karakate Bizirik Plataformak parke eolikoen eraginak

Irukurutzeta-Karakate Bizirik Plataformak hainbat ekitaldi antolatu ditu datozen asteotarako. Karakatetik Irukurutzetara bitartean egiteko asmoa duten parke eolikoaren eragina herritarrei azaltzea da egitasmo hauekin taldeak lortu nahi duena. Horretarako joan den larunbatean hainbat maketa eta panel jarri zituzten Plazari parke eolikoen nondik norakoak azalduz. Hitzaldia, kontzertua, zine emanaldia, bertso bazkaria eta amaitzeko akanpada dira antolatu dituzten beste ekitaldiak. Akanpadan elgoibartarrez gain parke eolikoa eginez gero kaltetuko lituzketen herrietako lagunek ere hartuko dute parte.

Elgoibarko Institutuak kalitatearen alde egindako lana saritu du Hezkuntza Sailak

Argazkian, Iñasio Oliveri, Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Saileko kontseilaria, agertzen da Iñaki Konde Elgoibarko Institutuko zuzendariari saria ematen. Joan den martxoaren 28an Donostiako Miramar jauregian egindako ospakizunean jaso zuen saria kalitatearen alde egindako lanarengatik eta baita ISO 9.002 ziurtagiria eskuratu dutelako ere.

ElE Osasunean adituak

sz'z)sasuna

NOLA IGARRI DEZAKEGU AZALEK0⁻⁄ ORINAK TXARRAK DIREN ALA EZ?

Ingurunea gero eta gogorragoa da gure gorputzarekin. Kutsadura, eguzki radiazioak, ozono geruzaren zuloa... gure azalaren kalterako dira. Melanoma da azaleko minbizirik arriskutsuena. Gero eta melanoma kasu gehiago dago, eta horren arrazoietako bat jendeak eguzki izpiei errespeturik ez izatea da. Gorputzeko orinak horren adierazle dira eta orin kopuruak, tarnainak eta ezaugarriek hadute zeresanik melanoma izateko arriskuan. Dena den, diagnostikoa garaiz eginez gero zirugiarekin erraz senda daiteke.

Kaltetuak

- Azal oso zuria dutenak.
- Kanpoan denbora askoan egoten direnak.
- Eguzki asko dagoen lekuan bizi direnak.
- Gaztetan azaleko erredurak izan dituztenak.
- Familian melanoma kasuak dauzkatenak.

Melanoma edo orin txarren ezaugarriak

Asimetrikoak: alboak ezberdinak dituzte, baina orinak borobilak dira.

- **Ertz irregularrak:** Bazterrak koskekin edo ongi definitu gabe ditu.
- **Kolore ezberdinak:** Orinek kolore bat baino gehiago dituzte, alde batzuk argiagoak dira eta besteak ilunagoak.
- **Diametroa:** 8 milimetrotik gorakoa.

Prebentzioa

Txekeoa

Helduek hilabetean behin autotxekeo bat egin beharko lukete, baldin eta azalean orban berriak agertuz gero edo aurrez dituztenak handituko balira.

Neurriak

- Azala eguzki izpietatik babestu txapel edo biserekin. Eguerdiko eguzkia ebitatu

Iturria: Salud y Medicina aldítharia

MEDIKUNTZA ALTERNATIBOA

Kemen Belardenda (Mechkuntza naturala, F. de Bach masaia, makroblotika. yoga)

.... San Bartolome, 25 • Tel: **943 74 40 31**

.... Egunero: 9:00-13:00 / 16:30-20:00

Surya Belardenda (Osasun naturalaren zure zentroa Elgoibarren. Informa zaitez)

.... San Frantzisko, 23 • Tel: **943 74 25 34**

.... Egunero: 9:00-13:00 / 16:30-20:00

OPT1KAK

Ikus (Optiko-optometrista)

.... San Bartolome, 10 • Tel: **943 74 37 34**

.... Egunero: 9:30-13:00 / 16:30-20100

Uzuri (optometria, tonometria, kontaktologia. audometria)

.... San Frantzisko, 21 • Tel: **943 74 03 59**

.... Egunero: 9:30-13:00 / 16:30-20:00

ORTOPEDIAK

Itziar Sarasketa

San Frantzisko, 12 • Tel: **943 74 35 62**

.... Egunero: 9:30-13:00 / 17:00-20:00

PODOLOGOAK

Ibiltzen

.... Ubitarte, 11 • Tel: **943 74 36 56**

.... Egunero: 10:00-13:30 / 15:00-19:30

Ihaki Rivero

.... San Bartolome, 28 • Tel: **943 74 32 90**

.... Ostegunak: 9:00-12:00 / 15:00-19:30

Gida honetan agertu nahi baduzu, deitu 943 74 37 04ra

Osasunari buruzko kezkaren bat argitu nahi baduzu, deitu BARRENeko 943 74 41 12ra

Ki BaRRen

2001 ko apiriloren 27o/VIII urteo/73. zkia

Arregiko etxea bota dute Azpilgoetako sarreran errotonda egiteko

Bestalde, Garagartza auzoan Aspiazuneko etxea ere bota zuten

Azpilgoetako kaleetan aldaketa handiak atzeman daitezke azkenaldi honetan. Hasiera batean, etxe berriak eraikitzeko lurren egokitzapen Ianetarako "palaziva" bota bazuten, Aste Santuko bezperetan Arregiko etxeari egokitu zitzaion txanda. Etxe honek bazuen berezitasunik: ate ondoan harrizko gurutze bat zuen, sasoi batean Aste Santuan egon ohi ziren Gurutz Bideko prozesioen seinale.

Azpilgoetako sarrera hobetzeko errotonda egingo dute. Arregiko etxea bota behar izan dute.

Arregiko etxearen berezitasuneko bat ate ondoan zuen harrizko gurutzea zen.

Gerra garaian eskola izandakoa

Bestalde, Garagartza aldean Aspiazuneko etxea bota zuten. Eraikuntza hau eskola izan zen gerra garaian. Kilimon errekaren ufalek hainbeste zigortutako auzoa bizibenitzeko. Garagartza urbanistikoki berregituratzeko proiektua dago.

Mendarotarrak Soriara joan ziren Reala animatzera

Pasa den hilaren 15ean, igandean, Mendaroko Realaren Lagunak-ek antolatuta Soriara joan-etorriko bidaia egin zuen Numantzia eta Realaren arteko partidua ikustera. Aurten ere, iaz bezala, 12 jarraitzale bildu ziren bidaia labur honetarako.

Bertan izan zirenek esan digutenez oso ondo pasa zuten. Goizeko 8:15ean irten ziren Mendarotik eta debarrak izan zituzten bidaia lagun Realaren partidua ikustera joateko. "Egunean zehar han ibili ginen Soriako kaleetan Realeko beste jarraitzeelin batera", esan digute.

Itzulera alaiagoa izan zitekeela ere aipatu digute, Reala irabazten egon ondoren, hiruna amaitu baitzuten partidua Los Pajaritos futbol zelaian.

Udalak ikastaroak antolatu ditu

Dantza tropikalen kurtsoa, eskulan eta dekorazio tailerra eta marrazki eta pintura tailerrak antolatu zituen lehendabizi Udalak. Dantzako ikastaroa bertan behera laga zuten jenderik apuntatu ez zelako. Eskulan eta dekorazio tailerra asteartero izaten da, 8:30etik 20:00etara; eta marrazki eta pintura tailerra, berriz, ostegunero, 18:30etatik 20:00etara. Erretzeari lagatzeko ikastaroa ere antolatu da, baina abian jartzeko 16 pertsoneko taldea osatu behar da. Hau lortuz gero, 6 astetako saioak emango dira. Azkenik, maiatzaren 19rako graffiti tailerra ere antolatu dute mojen komentu zaharrean, 16:00tik 20:OOra bitartean.

■ Txirristaka Bertso Eskolakoak Gipuzkoako Eskolarteko Bertsolari Txapelketan

Martxan da jadanik Gipuzkoako Eskolarteko 21. Bertsolari Txapelketa. Edizio honetan ere Txirristaka Bertso Eskolakoak partaide izango ditugu. Bat bateko txapelketarako inor aurkeztu ez bada ere, bertso papelen atalean arituko dira mendarotarrak. Aurten, eskualdeko kanporaketa Elgoibarko San Bartolome Ikastolan izango da maiatzaren 11n, arratsaldeko 15:00ean.

KiliBaRRen Kolaboratzaileak: Edurne Olazabal, Lurdes Rodriguez eta Enetz Ezenarro.
Mendaroko Udalaren dirulaguntzarekin argitaratua

Musika Eskola

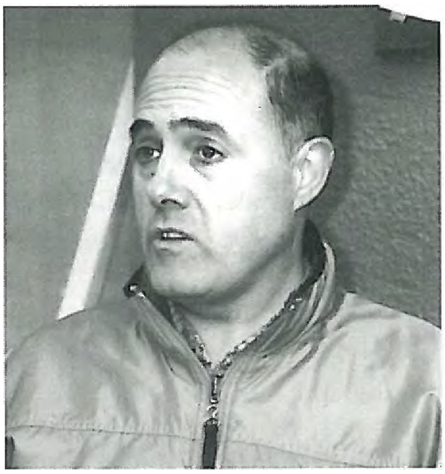
EGITEKO PROIEKTUA m e

Mendaron musika eskola sortzeko asmokin dabilizala jakin dugu. Duela urtebete inguru hasi zen ideia hau forma hartzen. Herrian musikarekin eriazioa duten talde ugari daude, baina bakoitza bere aldetik joan ohi da. Hori ikusita, taide desberdinak bateratzeko beharra ŕpini zen mahai gainean. Guztiak elkartu eta norobide berdinean lan egiteko beharra. Harrezkera bilerak egin dira udaletxean. Gaur egun, proiektua aurkeztu behar dute. Proiektu horren nondik nomkoak lakin nahi izan ditugu erreportaje honetarako eta musika eskola egiteko proiektua aurkezteko osatu den batzonlekidea den Aitor Motrikorekin egon gara.

Otsailean Udalarekin egindako bilera batean batzordea eratu zen Mendaron. Batzorde honen betebeharra izango da Udalean proiektua aurkeztea. Bertan, sortu nahi den musika eskolaren helburuak eta iharduerak zein izango diren edo zein izatea espero den azaldu beharko da. Gero, Udalak eman beharko du baimena.

Aitor Motriko musika eskola sortzeko eratu den batzordeko kidea da. Berak esan digunez, "hasieran hutsetik hastia da helburua, 8 eta 11 urte bitarteko umiekin. Hortarako instituzioen, hau da, udaletxiaren laguntza bihar da. Hori dala ta, proiektu bat egiten ari gera, helburu guztixekin. Gero, erantzunaren zain gelditu biharko gera. Zestoako Musika Eskolaren laguntza jasotzen dogu, eta euren pausuak jan̈aitxuko ditxugu. Eurak ere hutsetik hasi zian, baina proiektua aurrera atera ahal izateko diru laguntzak jaso zitxuzten.

Proiektua aurkeztu ondoren, Udalaren erantzuna ahalik eta azkarren izatia komeniko litzaiguke, ekainian prematrikulia eta papeleo guztixa eiten hasteko".



"Proiektu hat egiten ari gera. Gero, udaletxiaren erantzunaren zain gelditu biharko dogu".

KITOR MOTRIKO
Preiektuarien batzerdeke kidea

PROIEKTUAREN AZALPENAK

Proiektuan azalduko duten moduan, Mendaron 20 ikasle daude gaur egun musika ikasten. Musika eskola sortzekotan, saxofola, akordeoia, gitana, tronpeta, bonbordinoa, tronboia, klarinetea, panderoa eta umeen abesbatza landuko dituzte.

Horrela, "musika eskaintza zabala luzatu nahi zaio Mendaroko herrixari. Eskaintzak biztanle guztiengana heltzia nahi dogu, adin bereizketarik gabe. Edade guztietako jendiaren partaidetza bultzatzia nahi da".- esan digu Aitorrek.

HELBI

Proieki
kul turaren
Biztanleen
entzuteko
izaera krit
duten herri
Horrela,
musika esl
gerora oski
Hori lortz

**Musik
ahal
eta
pr(**

rik nagusi
da. "Herr
ere pents
Eguneko
eki taldixa
ko jaialdi
naldixa, b

daron

RUAK

aren helburuetako bat musikaren
skaera zabalari erantzutea da.
an estilo desberdineko musika
tletasuna piztea eta jendearengan
zoa garatzea. Azkenik, interesa
irrei formazioa eskaini nahi zaie.
Lek guztiak kontutan hartuz gero,
)]a tresna aparta izango litzateke
;tra nahiz banda txikiak sortzeko.
ko, musika eskolaren jarduera-

**i eskola aurrera atera
teko batzordea osatu da
trengo pausoa Udalean
ektua aurkeztea da.**

na musika irakaskuntza izango
tri begira, hainbat ekitalditxan
tu da. Horrela, Santa Zezilia
aialdixa, Kontsezio Eguneko
Gabonetakoa, kurtso amaiera-
a eta Santa Ana jaietako ema-
stiak beste".

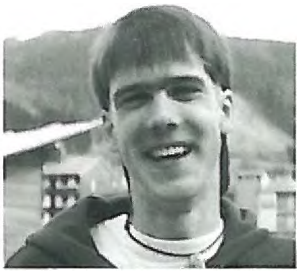
Zer iruditzen zaizu
Musika eskola
martxan jartzea?

Nieves Aranberri
Oso komenigarrixa dala uste dot, baina gauzak aurrera eramateko danak elkartuta lan egin bihar dogu.

Lurdes Urain
Oso ondo iruditzen zait. Talde bakoitza bere aldetik lan egiten ari da gaur egun eta denak bateratzea ondo dago. Udalak lokala ematia hasteko modu bat izango litzateke,

Aitzol Urain
Beharrezkua dala iruditzen jata, orain bakoitza bere aldetik dualako, baina ez det udaletxian aldetik laguntza asko ikusten.

Jurdan Ezenarro
Biharrezkua dala ikusten det. Batez ere herrixari bizitxasun pixkat emateko.



Nekane Zulaika
Ondo. Bestela, umia leku batetik bestera eruaten ibili bihar izaten gera. Proiektuaren erantzuna baiezkua izanez gero, Mendarorstzat gauza on bat izango litzatekeela pentsatzen dot.

S77ettat u zalla77

(1111111111

1e honetako erretratu zaharra Rosa Urainek laga digu. 1960. urte inguruan, Ostiral Santuan ateratakoa da. Aste Santua pasa berri dela-eta argazki honekin Ostiral Santu Egunean Mendaron egiten ziren prozesioak gogorarazi nahi izan ditugu. Hauek dira erretratuan agertzen direnak: Aingeru jantziarekin; Inma Hernandez (aurpegia bakarrik ikusten zaio); Atzean, ezken etik eskunnara; Lehenengo ilaran, M. Angeles Olazabal eta Elizabeth. Bigan.en ilaran: Txaro Eizagirre eta Rosi Urain. Hirugarren ilaran; Clemen Hernandez eta M. Jose Arriola; Kristoren hilkutxa daramatenak. Aurrean: Felipe "Lasalde" eta Manuel "Torre". Atzean: Jose Olazabal.

ARRATS Pub
MENDARO
Zelaikoa, 2
Tel. 943 75 50 58

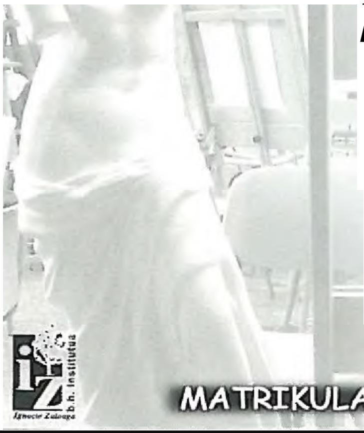
1973ko kintoen
B AZKARIA

EGUNA: maiatzaren lean
LEKUA:10llmon Elkartea

IZEN EMATEA:
`Arrats Pub'ean hilaren 30a, astelehena, baino lehen.

gpacio Zahaftz

B.H Institutua
Jardineta, z/g • Eibar
Tel. 943 208 349



BATXILERGO ARTISTIKOA
Deba eskualdeko zentru bakarra

HEZIKETA ZIKLOAK
Goi mailakoa: ingurugiro kimika
Erdi mailakoa: laborategia

HIZKUNTZA EREDUAK
A eta D ereduak
21 urteko tradizioa klaseak euskaraz emateri

iZ b.h. institutua

MATRIKULA EPEA zabalik maiatzaren 2tik 11ra.

informazioa

Eusko rren

fRENAK

DONOSTIA-BILBO
Astelehenetik ostirat lanegunetara
Donastia AnkRA 5.47 06.47
Elgoibar 07.02 08,02
Eibar 07.13

BILBO-DONOSTIA
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Bilbo 06:00
Eibar 06.13 07.13
Elgoihar 06.23 07.23

DONOSTIA-BILBO
Egunero
Donostia AMARA
07.47 08.47 09.47 10.47 11.47 12.47
Elgoibar
09.02 10.02 11.02 12.02 13.02 14.02
Eibar
09.13 10.13 11.13 12.13 13.13 14.13
DonostiaAMCA
13.47 14.47 15.47 16.47 17.47 18.47 19.47 20.47
Elgoihar
15.02 16.02 17.02 18.02 19.02 20.02 21.02 22.02
Eihar
15.13 16.13 17.13 18.13 19.13 20.13 21.13 22.13

BILBO-DONOSTIA
Egunero
Bilbo
08:00 09:00 10.00 11.00 12,00 13.00
Eibar
08.13 09.13 10.13 11.13 12.13 13.13 14.13
Elgoibar
08.23 09.23 10.23 11.23 12.23 13.23 14.23
Bilbo
14.00 15.00 16.00 17.00 18.00 19.00 20.00
Eibar
15.13 16.13 17.13 18.13 19.13 20.13 21.13
Elgoibar
15.23 16.23 17.23 18.23 19.23 20.23 21.23

EuskoTren

AUTOBUSAK

MENDARO-ELGOIBAR
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Mendaro 06.30 07.20 -,,
Elgoibar 06.40 07.30
•orcluerdiro, Mendaron 21.50ean azkena

Larunbata, igandea eta jalegunetan
Mendaro 07.50 09.10 9.50 11.10 11.50
Elgoibar 08.00 09.20 10.00 11.20 12.00
•orduoro.Menclaron 21.50ean azkena

ELGOIBAR-MENDARO
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Elgoibar 06.25 07.25 07.55 08.25
Mendaro 06.35 07.40 08.10 08.40
'orduerdiro, Elgoibarren 21.25ean azkena

Larunbata, igandea eta jaiegunetan
Elgoibar 07.25 08.25 09.25 10.25
Nlendaro 07.40 08.35 09.40 10.35
'orduoro, Elgoibarren 21.25ean azkena

AUTOBUSAK

AZPEITIA-BIU30
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Elgoibar 06.50 13.20 18.50
Eihar 07.00 13.30 19.00
larunbatak lanegunak
Elgoibar 09.50 **14.50** 18.50
Eibar 10.00 15.00 19.00
Igande etaJalegunetan
Elgoibar 9.50 19.50
Eibar 10.00 20.00

BILBO-A7PEITIA
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Bilbo 10.30 14.30 21.00
Eibar 11.20 15.15 21.45
Elgoihar 11.30 15.25 21.55
Larunbat Lmegunak
Bilbo 9.30 14.30 21.00
Eibar 10.15 15.15 21.45
Elgoibar 10.25 15.25 21.55
Igande eta jaiegunetan
Bilbo 12.30 21.00
Eihar 13.15 21.45
Elgoibar 13.25 21.55

ONDARROA-BILBAO
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Elgoihar 07.45 08.45 14.45 17.45
Eibar 8.00 9.00 15.00 18.00
Larunbat lanegunak
Elgoibar 7.45 8.45 14.45 17.45
Eibar 8.00 9.00 15.00 18.00
Igande eta jaiegunetan
Elgoihar 8.45 14.45 18.05 19.45
Eihar 9.00 15.00 18.15 20.00

BILBO-ONDARROA
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Bilbo 9.00 12.30 17.30 19.30
Eibar 9.45 13.15 18.15 20.15
Elgoibar 9.55 13.25 18.25 20.25
Larunbat lanegunak
Bilho 10.30 12.30 17.30 19.30
Eihar 11.15 13.15 18.15 20.15
Elgoihar 11.25 13.25 18.25 20.25
Igande eta jaiegunetan
Bilbo 10.30 17.30 19.30 22.00
Eibar 11.15 18.15 20.15 22.45
Elgoihar 11.25 18.25 20.25 22.55

DONOSTIA-ERMUA (Autopista)
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Donostia 7.00 9.30 12.30 13.30 14.30
Elgoibar 7.35 10.05 13.05 14.05 15.05
Eihar 7.50 10.20 13.20 14.20 15.20
Donostia 15.00 17.30 18.30 19.30 20.45
Elgoibar 15.35 18.05 19.05 20.05 21.20
Eihar 15,50 18.20 19.20 20.20 21.30
Larunbat lanegunak
Donostia 12.30 15.00 17.30 19.30 20.45
Elgoibar 13.05 15.35 18.05 20.05 21.20
Eihar 13.20 15.50 18.20 20.20 21.30
Igande eta jaiegunetan
Donostia 12.30 17.30 19.30 20.45
Elgoibar 13.05 18.05 20.05 21.20
Eihar 13.20 18.20 20,20 21.30

ERMUA-DONOSTIA (Autopista)
Astelehenetik ostiral lanegunetara
Eihar 7.00 7.30 8.00 8.50 10.30 13.30
Elgoihar 7.10 7.40 8.10 9.00 10.40 13,40
Eihar 14.30 15.30 18.30 20.30
Elgoibar 14.40 15.40 18.40 20.40
Larunbat lanegunak
Eibar 7.00 8.50 10.30 13.30 18.30
Elgoihar 7.10 9.00 10.40 13.40 18.40
Igande eta jaiegunetan
Eibar 9.30 13.30 15.30 18.30 20.30
Elgoibar 9.40 13.40 15.40 18.40 20.40

INTERESENO TELEFONOAK

OSASUNA
Anbulatorioa . 943 03 26 10
Planning-a 943 74 29 50
Alkoholiko Anonimoak 94374 03 85
D.Y.A (anbulantzta) 943 46 46 22
Gurutze Gorria . 943 74 38 64
Mendaroko Ospitalea, 943 03 28 00
Odol Emaileak 943 74 39 36

GARRAIOAK
Eusko Trenbideak. . 943 74 04 42
PESA (Eibar) 902 10 12 10
Taxi geltokia. 943 74 08 98

UDALA
Euskara Zerbitzua.. 943 74 43 66
Udal Kirol Patronatua. 943 74 44 15
Kultura Zerbitzua. 943 74 21 58
Mendaroko Udala., 943 75 61 00
Ongizate zerbitzua . 943 74 10 08
Udaletxea 943 74 10 50
Udaltzaingoa 943 74 13 94

BESTELAKOAK
Elgoibarko Izarra . 943 74 16 26
Kiroldegia......... 943 74 44 15
Kontsumo Bulegoa 943 74 30 88
Liburutegia...... 943 74 35 25
Musika Eskola 943 74 21 45
Mintxeta 943 74 43 15
Parrokia 943 74 08 42
Postetxea 943 74 15 47
Gaztetxea 943 74 35 72

ADINEKOEN ETXEAK
San Lazaro Egoitza. 943 74 02 96
Zaharren Biltokia .. 943 74 05 26
Eguneko Zentroa .. 943 74 45 65

IKASTETXEAK
Haur Eskola 943 74 21 41
HHI (EPA) 943 74 08 80
Herri Eskola . 943 74 08 79
I.M.H. 943 74 41 32
Institutua
Arrerturre ... 943 74 80 19
Ezenarro (Meka). 943 74 80 19
Ikastola 943 74 44 41
Pilar Ikastetxea. . 943 74 13 31

KOMUNIKABIDEAK
BARREN........... 943 74 41 12
El Diario Vasco 943 74 40 73
El Correo Español 943 74 10 82
Zazpiki irratia 943 74 34 74
Egunkaria............. 943 30 02 28
Gara 943 31 69 99

Apirilak 28

SASKIBALOIA, Ikastolan

■ **Benjaminak** ■

9:30 Pilar D-Herri Eskola B
10:00 Pilar C-Ikastola B
10:30 Ikastola D-Ikastola E
11:00 Pilar B-Herri Eskola B
11:30 Pilar A-Ikastola A
12:00 Mendaro A- Ikastola B

ESKUBALOIA, IkaStolan

Alebin mutilak

9:45 Pilar B-Herri Eskola A
10:30 Pilar A-Herri Eskola B
12:00 Mendaro B-Ikastola **B**
11:15 Ikastola C-Ikastola A

• **Alebin neskak** •

9:00 lkastola B-Ikastola C
12:45 Ikastola A-Pilar A

ARETO FUTBOLA, Kiroldegian

Infantil mutilak (Fase Probintzialak)
11:15 BY B-Donostia
Infantil neskak (Fase Probintzialak)
12:00 Ikastola B-Arrasate

Elgoibarko Ikastolako neskek laugarren postua eskuratu dute Palentzian jokatutako "Pallantia" eskubaloi lehiaketan

Elgoibarko Ikastolako nesken eskubaloi taldeak Pallantia eskubaloi lehiaketan hartu du parte. Espainia mailako lehiaketa Palentziako Emakumezkoen Eskubaloi Klubak antolatu du. Apirilaren 7an eta 8an jokatu zituzten partiduak Ikastolako 15 neskek eta 1on Ulibarri entrenatzailearen esanetara aritu ostean 4. postua eskuratu zuten.

Zaragozan eta Katalunian izan dira ikas bidaian Pilar ikastetxekoak

Pilar ikastetxeko DBH 2. mailako ikasleak Zaragozan, Bartzelonan eta Salouko Port Aventura parkean izan dira ikas bidaian. Lau egun oso entretenigarri pasatu dituztela esan digute, eta besteak beste honako leku hauetara egin dute bisita: Bartzelonako Imaxera, Zientzien Museora eta "Sagrada Familia" katedralera. Kataluniako hiriburuko Rambla pasealeku ezagunean gora eta behera ere ibili omen dira. Hain ondo pasatu dutenez, berriz ere joateko prest daude gazte hauek.

Atxutidamaika eta Gaz-T aisialdi taldekoek udalekuak antolatu dituzte

Aste Santuan egindako irteeren ostean udako oporretan pentsatzen hasi dira Atxutxiamaika eta Gaz-T aisialdi taldeetakoak. Arduradunek jakinarazi digutenez izena emateko epea maiatzaren amaierara arte luzatuko dute, eta hona hemen uda lagun giroan pasatzeko eskainiko dituzten aukerak.

Izena emateko epea maiatzaren bukaerara arte iabalik dago

UDALEKU IREKIAK
Uztailaren 2tik 20ra
Haur hezkuntzako umeentzat
4.300pta.

AUB1XA
Uztailaren 9tik 15era
LH 1. eta 2. mailakoentzat
13.50Opta.

LIZARRA
Uztailaren 2tik 15era
LH 3. eta 4. mailakoentzat
26.000pta.

URDIROTZ
Ekainaren 30etik uztailaren 14ra
LH 5. eta 6. mailakoentzat
26.000 pta.

GAZ-T

UBIDEA
Uztailaren 16tik 30era
DBH 1.eta 2.
mailakoentzat
26.000pta.

ANGOSTO
Uztailaren 2tik 15era
DBH 3. eta 4.
mailakoentzat
26.000pta.

Ongarri Zine Klubak ziklo berria hasiko du herriko hainbat elkarterekin elkarlanear

Maiatzetik ekainera bitartean 7 pelikula emango dituzte

Ongarri Zine Klubaren behiefako Zineak 7. etapari emango dio hasiera aurki eta herriko hainbat kolektiborekin elkarlanean 7 pelikula izango dira ikusgai maiatzean eta ekainean. Film bakoitzak elkartearekin lotutako gai bat landuko du, horrela ikusleak gizarteko alor ezberdinak ezagutzeko aukera izango du.

Gazte Asanblada Karakaten parke eolikoa emikitzearen aurka lanean ari denez 1urraren garapenari buruzko pelikula bat eskainiko dute, "Las huel[as borradas", hain zuzen ere. Haizea emakume taldearen eskutik "Una relaci6n privada" maitasunari buruzko saiakera ikusi ahal izango dugu. Urruzuno literatur taldekoek "La eternidad y un dia" pelikularekin poesiaren alderdi zinernatografikoa ezagutzeko aukera emango digute, poeta baten istorioa kontatzen baita film honetan Herriko ikastetxeetatik Txinako eskoletako egoera erakutsiko digute "Ni uno menos" filmarekin. Maiatzaren bata ere gainean dugu, eta langileen eskari nagusienetako bat 35 orduko lanastea izanik, arazo horren isla izan nahi du LAB sindikatuaren eskutik ikusiko dugun "Recursos humanos" filmak. "You are the one" pelikularen argazki lan bikaina zuri-be1tzaren omenaldi modura erakutsi nahi digute Ongarri argazki kolektiboko kideek.

> Gazte Asanblada, Haizea. OnIzarri, ikastetxeak. LAB. tħruzuno eta BARRENek kolaboratuko dute Bestelako Zinearen 7. etapan

BARREN zinearekin

Bestalde, Barren astekariak ere bat egin du Ongarrirekin eta oraindik zehaztu gabe badago ere ikusleen gozamenerako pelikula bat gehiago jarriko dute ikusgai. Film ezagun baten aldeko apustua egin dute bien artean eta arrakastatsua izatea espero dute.

Bestelako Zinea gogoko dutenek, herriko elkarteen eskutik, izango dute maiatzean eta ekainean non aukeratua.

Bestelako Zinea 7

MAIATZAK 3, osteguna	Las huellas tmwradas
MAIATZAK 10, osteguna	Una relacidn privada
MAIATZAK 17, osteguna	You are the one
MAIATZAK 24, osteguna	Ni uno menos
MAIATZAK 25, ostirala	Ni uno menos
MAIATZAK 31, osteguna	Recursos humanos
EKAINAK 7, osteguna	La eternidad y un dfa

bilgo lopezek eta Ander Azpiazuk irabazi dute Liburutegiko 1/11. Marrazki eta Idazlan Lehiaketa

Ezkerretik eskutnara, zutik: Thigo Astigarraga, Laura Larreategi, Lander Azpiazu, Koldo Aldalur eta Iñigo Lopez. Belauniko: Maria Ferreiro eta Leire Arrillaga.

Gure herriko gaztetxoen artean idazteko zaletasuna dagoela argi geratu da azken aldian. astelehenean, hilaren 23an, liburuaren eguna zela-eta ipuin eta marrazki lehiaketako sariak banatu zituzten Liburutegian. Guztira 270 marrazki aurkeztu dituzte, eta ipuinak, berriz, 106 izan dira. Sarituak:

1. Ifiigo Lopez
2. Laura Larreategi

Aipamenak:
Leire Arrillaga
Maria Ferreiro
Nagore Alvarez
Ihigo Astigarraga

1. Lander Azpiazu
2. Koldo Aldalur

Aipamena:
Miren Ramos

2001-1V-27

Elgoibarko X. Duatloia domekany hilaren 29an, jokatuko da

40 km. bizikleta gainean eta 10 km. antxintxika egingo dituzte

Urgazi Triatloi Taldeak antolatzen duen Elgoibarko Duatloia, domekan, hilaren 29an, jokatuko da. Aurtengoa 10. edizioa izango da eta Euskadiko Duatloi zirkuitorako puntuagarria izango da. Partehartzaileak Plaza Handitik irtengo dira goizeko 10:30ean. Helmuga eta lasterkarien boxeak ere bertan kokatuko dira.

Ihilhideak 3 zati izango ditu. Lehenengo proba heniko kaleetan zehar egingo den saltaka saioa izango da (7.000 m.). Plaza Handitik hasiko dira antxintxika partehartzaileak. Ondoren, probaren bigarren zatiari emango zaio hasiera, bizikleta gainean 40 kilometro egingo dituzte. Aurten zertxobait aldatu da ibilbidea: Elgoibar, Sasiola, Lastur, ltziar. Deba, Mendaro eta Elgoibar. Amaitzeko, 3.500 metro saltaka egingo dituzte. Aurten ere 150-200 partaide inguru espero dituzte partehartzaileek. Iaz Eibarko Triatloi Taldeko Gorka Mujika eibartarra izan zen irabazlea ordu l 28 minutu eta 28 segunduko denhorarekin. Lehen elgotbartarra, berriz, Josu Artetxe izan zen, sailkapen orokorreko 52, postuan,

Elgoibarko Duatloia Euskadiko Duatloi zirkuitorako puntuagarria da.

adoturisten irteera apirilaren 29an, domekan

"Elgoibarko Lagun Taldeak" antolatuta, datorren domekan, apirilaren 8an, 16. zikloturisten irteera izango da. Plaza Handitik irtengo dira goizeko 9:00etan, eta honakoa izango da egingo duten ibildibea: Elgoibar, Ermua, Berriz, Amorebieta, Autzagane, Gernika, Ereño, Lekeitio, Ondarroa eta Elgoibar. Guztira 108 km. dira. Nahi duen edonork har dezake parte.

fgeriketa Ikastaroak Olaizaga Hiroldegian

Elgoibarko Udal Kirol Patronatuak igeriketa ikastaroak antolatu ditu Olaizaga Kiroldegian. Ikastaroak haur eta helduei zuzenduta daude eta maiatzaren I4an emango zaie hasiera. Ikastaroetan parte hartzeko Olaizaga Kiroldegian eman behar da izena maiatzaren 8a eta 10a bitartean.

Iban Gonzalez elgoibartarrak irabazi du Elgoibarko Lagun Taldea Txirrindulari Saria

Lasterketa guztian zehar ihes eginda ihili ostean, Iban Gonzalez txirrindulari elgoibartarrak irabazi zuen kadete mailako XII. Elgoibarko Lagun Taldea txirrindulari proba pasa den zapatuan, hilaren 2 lean. ELT-Fontaneria Pagoaga taldeko txirrindulari gazteak 1:10:40 denbora behar izan zuen lasterketak zituen 43 kilometroak burutzeko. Bigarren sailkatuari minutu bat eta 5 segunduko aldea atera zion helmugan. Aurten lortzen duen higarren garaipena da, Lazkaoko lasterketa ere irabazi baitzuen. Guztira 128 txirrindularik hartu zuten parte lasterketan. Helmugara iritsi zen bigarren elgoihartarra Asier Arregi izan zen. Talde nagusiarekin batera sartu zen Asier, 14. Postuan.

Luis Outomurok Euskadiko Enduro Txapelketako lehen proba irahazi zuen Amurrion

Hurrengo proba Barakaldon izango da maiatzaren 27an

Txusko Moto Klubeko Luis Outumurok ezin hobeto hasi zuen Euskadiko Enduro Txapelketa. Txapelketako lehen proba Amurrion (Araba) jokatu zen eta Luisek "Trofeo Veterano" mailan lehen postua eskuratu zuen. 35 km-ko mendi ibilbide bati 3 itzuli eman behar zizkioten eta Luis izan zen denborarik gutxien behar izan zuena. Aipatu digunez, oso proba gogorra izan zen, batez ere, aurreko egunetan jausitako euriaren erruz sortu zen lokatza dela-eta. Dena den, ez zen postu aipagarriak lortu zituen Txusko Moto Klubeko partaide bakarra izan. Aitor Osoro 5. postuan sailkatu zen senior mailan eta Juan lanacio Babarro, 8. postuan. "Trofeo Junior" mailan, berriz, Roberto Aionso 5. izan zen. Euskadiko Enduro Txapelketa 8 probaz osatuta dago. Hurrengoa Barakaldon izango da maiatzaren 27an eta hirugarren proba, berriz, Elgoibarren, ekainaren 3an.

Josu Idiakez, Xabi Gonzalez eta Zuhaitz Azpiazuk, judoko gerriko beltzak lortu diuzte

Leioako Askartza Claret Kiroldegian izan ziren judoko gerriko beltza Iortzeko azterketak apiril hasieran. Bertan, Ibai Kirol Klubeko 3 judokak parte hartu zuten, Zuhaitz Azpiazuk, Josu Idiakezek eta Xabi Gonzalezek, alegia. Euskadiko Judo Federazioffen epaimahaiaren aurrean egin zuten azterketa 3 elgoibartarrek eta gainditzea lortu zuten. Are gehiago, epaimahaiak elgoihartarren maila altua txalotu zuen. Beraz, azken 3 geniko heltz hauek kontutan hartuta, tO gerriko beltz lortu dituzte Ibai Klubeko judokek orain artean.

EMAITZAK

Futbola
Zumaiako 1- **Haundi 2 (Pref.)**

Eskubaloia
Espainiako Juhenil Txapelketa
Les Franc **20 -** Unceta Elg. **24**
La Jota **12 -** Unceta Elg. 18
Beti Onak 19- Unceta Elg. 15
Gaur Elg. 16 -Zarautz **31 (Kad. mul.)**
Pulpo 9- Tecnomeca **Elg. 28 (Kad. mut.)**
Zarautz 16 - Pneumax **Elg. 18 (Jub.mut.)**

Areto Futbola
Eskualdeko II. Txapelkela
Kunta Kinte 4- A mi me gusta... 4
Vulthur Griphus 2 Tupi Azpi 2
Bnijeria 9 - E-90 2
Ganbara 0 - Aizkorak Mendbil 1
La Mosca Gau 10- CateteriaArkupe 2

Idarraga kafeak 4. saria
HAUNDIko jokalari erregularrena 00/01
JOKALARIA ....
PUNTUAK

1- Zulaika	34
2- Laskiba	26
3- Lander	22
4- Saiz	22
5- Izagirre ,,,,,,,,,,,,,,	21
6- Alkorta	17
7- loren	17
8- Caro	16
9- Gurrulxaga	16
10- Joseba	12
11- Portu	12
12- Mugika	9

AGENDA

Futbola, Mintxetan
Larunbata, 28
17:00 Pedrusko -Hamaika Bat (1. erreg.)
Igandea, 29
12:00 Elgoibar - Beraun **(1. Kad.)**
16:30 Haundi - Mutriku **(Pref.)**

Saskibaloia, Kiroldegian
19:00 Elgoibar S.T. - Ingenieria Arana

Areto Futbola, Kiroldegian
Igandea, 29
12:30 Zur Ta Lur - Arditurri (Euskal Liga)
Eskualdeko II. Txapelketa
Larunbala, 28
. **9:15** P.S.K. - Toletxe
10:00 Drink Team - Elur F.S.
10:45 Amaña - Aixa
igandea, 29
10:15 S.A. - La Kolina
11:00 Open Klub -Garma's

Eskubaloia, Kiroldegian
Larunhata, 28
17:00 IMH Elg. - Amenabar Zarautz **(Senior mul.)**

mer(atu txiKla

Farmazia - okindegia

EGUNEZ	GAUEZ
28 Yudego	Yudego
29 Yudego	Yudego
30 Zabaleta	Zabaleta
1 Etxeberria (Sonta Ana kaleani	Etxeberria
2 Escala	Escala
3 Bidasolo	Bidasolo
4 Etxeberria (Santa Ana kaleant	Etxeberria

FARMAZIAK

ESCALA, Rekalde, 1 Soraluze
Tel· 9d3 75 16 38
FERNANDEZ,
Herriko enparantza 4, Garagarza
Tel 943 75 61 42
ZABALETA, Kaleberren 9, Soraluze
Tel 943 75 13 84

OKINDEGIA
29 igandea Zabaleta
1 asteartea Idarraga

1 4 Langai
Euskal Lan ZerbitZU8

Ermuako enpresa baterako **ficarkuteriarako laguntzailea** behar da. **ERREF: 50733/2.**

Donostia aldeko enpresa baterako **komertzio teknikaria** behar da. **ERREF: 50771/5.**

Debagoieneko enpresa baterako **enpresa** eta turismoko teknikaria behar da. **ERREF: 50466/2.**

Donostia aldeko enpresa baierako **auditorea** behar da. **ERREF: 49639/1.**

Elorrioko enpresa baterako **informatikako** teknikaria behar da. ERREF: 50808/2.

Donostia aldeko enpresa baterako **Lan Arriskuen Prebentzio Planeko** teknikaria behar da. **ERREF: 46691/1.**

Durango inguruko enpresa baterako **lan tresnen mekanikoa** behar da. **ERREF: 50648/4**

Debabarreneko enpresa baterako elektrizitateko ezagutzak **dititeuzlekjileztebeigarrazgerta-ERIIIIFo3140011/thrtu** nahi izanez gero, gogoan hartu eskaintzaren erreferemzia. Hautagai moduan sartzea eskatu nahi baduzu **901222901** telefonora deitu edo 'Langai'k Elgoiborren dituen zentru laguntzaile hauetako batera deitu: Elgoiborko Insiitutua (Alberto Iturricostilla) **943 74 80 19** edo IMH lEknitz Mendizabal) 943 74 41 **32** ielefonora.

Lana

ESKAERA

• Emakumeak bere burua eslcaintzen du etxeak edo bulegoak garbitzeko.le **943 74 22 01.**

ESKAINTZA

• Emakumea behar da ume bat zaintzeko. Ir **619 18 78 09**

• **Mutil bat behar da egunero ta**bernan lan egiteko. Kontratuarekin. **2 687 75 60 10.**

• Umeak zaintzeko eta etxeko la• nak egiteko pertsona bat behar dut. **ze 943 74 43 521.**

• 8 urteko umea zaintzeko emakumea edo neska behar da. **Iz 656 789 882.**

Partikularrak

• Kurtsoa aurrera doala eta ertzean gelditzen arI zarela? Zatoz gugana eta lagun• tza eskainiko dizugu. Klase pariikularrak 12 urtera arte. Eulali eta Biclatz. zr 943 74 **10 44/ 943 74 3499,**

Garajeak

• Garaje ibcia salgai Arregitorre kalean. Bi auto sartzeko lekua dago. Aukera ezin hobea. **zr 943** 74 00 09.

• Garaje plaza salgai Arregitorren. **2. 943 74 07 62.**

Etxebizitzak

*Pisua salgai Santa Ana kalean. Bi logela, sukaldea, bainua eta egongela. Altzariekin. Prezio interesgarria. **ze 658 71 59 32.**

• Nebizitza salgai Alcoceberren. Hiru solarrutakoa. Itsasoaren ondo ondoan (1. ilaran). **vs 943 19 10 71. 649 05 38 05**

• Apartamentua salgai Luz Ardidenen. mr 686 57 04 39

Salerosketak

* OPEL Vectra Turbodiesele salgai. 82 zaldi, ABS frenuak, aire egokitua eta airbag-a ditu. Garajean egonda dago. 5 urte dŕN. **zr 617 787 348.** Ricardo.

•"Slenderione Body"a salgai, elektro• doen bidez sabela eta iztarrak Kikiagotzeko. Berria da eta prezio erdian salduko nuke. 11 hilabeteko garantiarekin. zr **658 74 66 12.** 20:00trk aurrera deitu. Idora).

• Olympus argazki kamera salgai. 38-105 mm-ko zooma. Berria. **2.699 13 40 81.**

• Mountain bike bizikleta berria salgai, Orkn-Dakar markakoa. **2. 943 74 44 58.**

• 1.05eko bi ohe, armairu handi bat eta bi "mesilla" salgai. Ohe bat estreinatu gabe dago. Prezio onean. **2. 943 74 24 57.** (Eguerdian edo iluntzean deitu).

• Argazki kamaro reflexa salgoi. Yashica FX-3 markakoa. 50 mm-ko objeliboa eta 70-210 mm-ko ZOOMP. Flasha eta zorroa oparitzen ditut. Prezio interesgarria. n• **943 74 23 52.**

Bestelakoak

• Urrezko erazian bot ourkitu dugu San Frantzisko kalean. Hiru perki txiki ditu. BARRENen laga dugu.

• Graduatutako betaurrekook galdu nituen zapatuan, hiraren 7an, goizeko 8:30ean, Arrillaga kaletik Santa Klarako autobus geltokiaren artean. **943 74 02 06.**

Lokalak

• 200 m^2-ko lokala salgai Santa Ana kalean. Argi naturala, bulegoa, 2 komun eta aparkalekua ditu. TaiIerrerako, bulegorako edo soziedoderako egokia. Prezio ona. **tr 616 289 673.**

• Lokala saltzen da Pedro Muguruza 10ean. 60-62 m2. 'Ze **943 74 06 85.**

• Lokal komertziala alokatzen da Santa Ana 1 ean. **zr 943 74 12 83.**

Agurrak

• Zorionak **Leire Baktdari**, apirilaren 12an 4 urte bete ziwelako. Irobwren eta Cristinaren partez.

• Zorionak Eliri, apirilaren 19an 12 urte bete zituelako. Jairo, Paul eta Pilarreko lagunak.

• Zorionak **Crislina Monterori**, apirilaren 1 In 12 urte bete zituelako. Iraixeren partez.

• Zorionak Enara Efxanizi**,** apirilaren 25ean 11 urte bete zituelako. Lagun guztien partez.

• Zorionak **Aitar Conderi, bihar** urteak beteko dituelako. Ikastolako 4. mailakoen partez. Bereziki, Danel M., Mikel O., Mikel R. eta Eneko Etxanizen partez.

• Zorionak **losu Canalesi, hilaren 23an** urteak bete zituelako. **4.** mailakoen partez. Bereziki, Danel M., Mikel O., Mikel R eta Eneko E.ren partez.

• Zorionak **Nagore eta Anari, gaur,** hilak 27, 11 urte bete dituztelako. lagunen partez.

• Zorionak **Mari Kruz Intxaustiri**, matatzaren 3an urteak beteko dituelako. Ikasblako 4B gelakoen eta bereziki, Danel M., Mikel R., Mikel O. eta Angel L.ren partez.

• Zorionak Julita, beste urte bot beteko duzulako. Hainbat eta hainbat urte gehiogo bete ditzazula. Familiakoen eta bereziki, Nora eta Nadioren partez.

• Zorionak **Haritz Arrietare:**, apirilaren 26an urteak bete zituelako. Zorion pifo bat lamiliakoen partez.

Gizonbco bat ogŕña zaude, liiigo! Zorionak zure lehen urtebetetzean. Muxu bat Mariaie eta familiakoen partez.

♦ Zorionak Oihaneri, apiri aren 24an uriebete egin zuelako. Lehengusina Alicia eta Nerearen partez.

• Zorionak Norari, hilaren 29an, igandean, 5 urte beteka dituelako. Familiakoen partez zorion berolero bal.

Gure sorginbusaic bihar bi urte egingo dituelcreta, zorionak familiakoen partez.

• Zorionak Xabi Leoz Sosioini. Bost muxu potolo. Familiakoak.

♦ Zorionak Maialen Soraluzeri, hilaren 30ean urtetxoa beteko duelako, Goikoetteatarren parlez egun on bat pasatu,

♦ June, urtetxo bat, guapisima! Zorionak eta muxu handi bot. Etxekoen eta bereziki, Igor eta Anaren partez.

• Zorionak Nora. Azkenean urte. Muxu handi bat aitotxo eta amoeco eta familiakoen partez.

• Zorionak hilaren 25ecin urteak bete zituelako. Bi zenbakietara heltzea lortu duzu ia, panpoxa! Besarkada handi bat gurasoen ela bereziki, Ainhoaren partez.

Zorionak Nagoreri, gaur, hilak 27, urteak bete diluelako. Familiakoen partez.

• Zorionak Mikeli, hilaren 24an 10 urte bete zituelako. Guraso, anata ela aiton-amonen partez.

Zorionak Aitor Conderi, bihar, hilak 28, 10 urte beteko dituelako, Anaia Imanol eta Amaia eta Iñaki lehengusu-lehengusinen pariez.

• Zorionak, Txino! Zelako azkar pasau dan urtia, e...? Mu• xu haundi bat Elgoiborko Izarrako guztixon partez. Al Eta bixar kontu haundixakin zelebrau, Orixoko Nakolii-iak mozkortu egitten dav-eta!

♦ Zorionak Nekane Zulaikari, hilaren 25ean urteak bete zituelako. JarraihJ horren alai. Familikoen partez muxu haundi haundi bat. Eta zuri ere Luzia!

Azkenean heldu da eguna. Egingo duzue, pekotariak. Zorionak kuadrilakoen partez eta osa ondo pasa irletan.

♦ Zorionak aitatxo Jose Mari ela Eider. Eider, asteiehenean 4 urte beteko dihJzu. Ea oraingoan egia den eto txupetea errekara botatzen duzun behin betiroko, neska haundi! Zure ahizpa Sarai eta amatxoren partez, muxu handi bat bientzat.

• Zorionak Laurentinori eta M. Pilarri, apirilaren 11n eta 12an urteak bete zituztelako. Zorionak baita ere maicrizaren 6an ezkondu zireneko 35. urteurrena beteka dutelako. Jose Migel, Maite eta Victor Joseren partez.

• Zorionak Victor Joseri eta Maiteri, apirilaren 17an, beraien ezkonizako 13. urteurrena bete zelako. Jose Migel semearen partez.

• Aita, ez kezkatu 31 urte bete dituzulako. Aitxibm 63ra iritsi da eta oso ondo bizi dela dio. Beraz, animo. Zorionak bioi. Maitasunez, Urtziren eta Andoniren partez.

• Zoriontsu behar zaituziegu. Zorionak! Familiakoak. Zuen urrezko ezteleran ere, ingurukoek laguntza eta mailasuna azaldu nahi dizkizuegu.

PROGAMAZIOA

81~1.Mir

APIRILA
ERAKUSKETAK

ILUSTRAZIOAK
"Literatura eta irudiak"
Urruzuno Literatur Taldea

PINTURAK
Maribel Vazquez

TOrITET_ITXE

Pedro Muguruza 8, behea • Tel. 943 74 11 48

ag enda

27 BARIXAKUA

I9:00 ERAKUSKETA
Apolinar Aldalur-en margoak
Kultur Etxean
Maiatzaren 13ra arte

22:15 ZINEA
"Bitly Elliot"

28 ZAPATUA

19:30-22:15 ZINEA
"Billy

29 DOMEKIA

10:30 ELGOIBARK0 X. DUATLOIA
Antolatzailea: Urgazi Triatloi Taldea
Irteera: Plaza Handian

16:30 ZINEA
"La nita del Dorado"

19:30-22:15 ZINEA
"Billy Elliot"

30 ASTELEHENA

22:15 ZINEA
"Billy Elliot"

2 EGUAZTENA

17:30 "BETINIU" ETBKO PROGRAMAREN GRABAKETA
Plaza Handian
Ikastola, Pilar Ikastetxea, Heiri Eskola eta Herri Institututko 8 talde

3 EGUENA

11:011 SANTA KRUZ MEZA
San Rokeko ermitan

21:30 ZINE KLUBA
"Las Huellas Borradas"
Antolatzailea: Ongarri Zine Kluba eta Gazte Asanblada

4 BARIXAKUA

22:15 OSKORRI & THE PUB IBILTARIA
Herriko Antzokian

IRUKURUTZETIKARAKATE BIZIRIK

APIRILAK 27, barixakua
22:30 KONTZERTUA
"Mendien industrializazioa STOP"
Taldeak: "Autoa" eta "Azido". Gaztetxean

APIRILAK 28, zapatua
18:30 KONTZERTUA
"Desordenes Pb1icos", "Repulsa Social", "Anomia" . Gaztetxean

MAIATZAK 3, eguena
21:31IZINEA
"Huellas Borradas". Herriko Antzokian

MAIATZAK 4, barixakua
21:00 BERTS0 AFARIA
Jokin Untaga, Beñat Lizaso, Eneritz Azkue
Gaztetxean
Langileak 2,000 pta. Langabetuak 1.500 pta.
Salgai: Toletxen eta Txuri Beltzen

1MAIATZAK 5, zapatua
15:0t1 Irukurutzetan Mendi Akanpadarako ineerd Plaza Handitik. Igandera arte.

ZINE kluba

"Las Huellas Borradas"

Zuzendaria: Enrique Gabriel
Antzezleak: Federico Luppi, Mercedes Sampietro, Elena Anaya.
Higueras herrixka Leoiko probintziako gune menditsu eta gogor batean kokatuta dago. Herritarrek une garratzak bizi dituzte. Aurki, urak estaliko baitu herria urtegi bat eraiki ahal izateko. Honen berri izatean Manuel Perea bere jaioterrira itzuliko da Argentinan urte luzez bizi ostean. Manuel idazlea da eta aspaldiko lagunak bisitatu eta neskalagun bat berreskuratzeko itzuli da. Herritarrekin hitz egiten hasi orduko konturatuko da urtegia eraikitzearen aurka dauden bizilagun asko daudela. Hauen artean.14se maixu zaharra.

JAIAK

Herri Urrats

Maiatzaren 6an, domekan, Herri Urrats-era joateko autobusak antolatu ditu Elgoibarko Izarrak, Elgoibarko Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzaz. Senperera joateko autobuseko txartelaren prezioa 1.100 pezetakoa da (bazkideek: 900 pta.). Izena emateko Elgoibarko Izarrara joan edo telefonoz deitu: 943 74 16 26.

Kintoen bazkaria

1950. urtean jaiotakoek "Kinto Bazkaria" izango dute datorren maiatzaren 19an. San Pedron egingo dute bazkaria eta prezioa 6.000 pezetakoa izango da. Joan nahi dutenek Euskadiko Kutxan sartu beharko dute dirua maiatzarenl2a baino lehen.

KONT7B1TUAK

Udaleko Euskara eta Kultura Batzordeek "Euskal Kantagintza" egitasmoa jarri dute martxan. Lehen saioa Numidia Folk taldearena izan genuen martxoaren 30ean. Hurrengo saioa, "Oskorri & The Pub Ibiltaria" izango da maiatzaren 4an, ostirala, gaueko 22:15ean, Herriko Antzokian. Laguntzaileak "Arigera" egitasmoko erakundeak izan dira. Herri kantuak berreskuratzeko asmoz, 1997an Oskotrik martxan jarri zuen proiektu bat dugu honakoa. Kantaldian, Oskorriko partaideekin batera, edozein instrumentu jotzen nahiz kantari moduan agertu nahi duten guztiek parte hartzeko aukera izango dute. Sarrerak (800 pta.) aurrez eros daitezke Kultur Etxean maiatzaren 2tik aurrera, goizeko 7:00etatik 15:00etara.

ERAKUSKETAK

Margo erakusketa

Apolinar Aldalur, Egur Tailerreko partaidearen margo erakusketa izango da ikusgai Kultur Etxean. Erakusketa gaur ostirala, hilak 27, inauguratuko da arratsaldeko 19:00etan, eta maiatzaren 13ra bitartean egongo da zabalik, astelehenetik larunbatera 19:00etatik 21:00etara eta igandean 12:00etatik 14:00etara.

Argazki erakusketa

Eduardo Arrillaga elgoibartarraren eta beste 3 argazkilari euskaldunen argazkiekin osatutako erakusketa antolatu dute Miarritzen. "Bizipenetatik bildu historio tipiak" du izenburua erakusketak. Maiatzaren letik 20ra bitartean izango da ikusgai Le Colysee erakusgelan. Beste 3 argazkilariak Clemente Bernard, Nicolas Lopez eta Polo Garat dira.

IKASTAROAK

Txotxongilo ikastaroa

Elgoibarko Udal Kultur Batzordeak eta Taupada Antzeztaldeak Txotxongilo ikastaroa antolatu dute. Nartxi Azkargorta, Bartzelonako "Txo Titelles" taldeko partaidea izango da irakaslea eta ikastaroak 3 saio izango ditu: 11, 12 eta 13an. Izena emateko azken eguna maiatzaren 4a da. Prezioa 5.000 pta. da. Telefonoa: 943 74 36 55.

Akuarela ikastaroa

Egur Arte Tailerrak akuarela ikastaroa antolatu du. Maiatzaren 30 orduko ikastaro hau 7tik 25era bitartean izango da. Ordutegia, berriz, arratsaldeko 18:00etatik 20:00etara. Izena emateko Egur Arte Tailerrak duenlokalera jo, Ubitarte plaza z/g. Izena emateko ordutegia: 18:00etatik 20:00etara.

MANIFESTABOAK

LAB euskal sindikatuak maiatzaren lean Donostiako bulebarretik "Geurea defenda dezagun, inposaketarik ez!" lemapean eguerdiko 12:00etan abiatuko den manifestaldira joateko autobusa antolatu du. Autobusean joateko izena emateko LABek San Frantzisko 20ean duen egoitzatik pasa arratsaldeko 17:00tik 19:OOra bitartean.

zine

KARTELDECIA

ELGOI[illegible] antzokia

Billy Elliot"
Barixakua: 22:15
Zapatua: 19:30-22:15
Domekia: 19:30-22:15
Astelehena: 22:15
" La ruta del Dorado"
Domekia: 16:30
"Las huellas borradas"
.1gucua;

EIBAR LJnzaga,..
"Enentigo a las puertas"
Barixakua: 22:15
Zapatua: 17:00-19:30-22:15
Domekia: 17:00-19:30-22:15
Astelehena: 19:30-22:15
Martitzena: "'19:30-¨22:15

"Antes que anochezca"
Barixakua: 19:30-22:15
Zapatua: 17:00-19:45-22:30
Domekia: 17:00-19:45-22:30
Astelehena: 19:30-22:15
Ilartitzena: *19:30-: '22:15

i – 5 4/-.. --.
IChoeolat"
Barixakua: 22:30
Zapatua: 22:30
Domekia: 19:30-22:15
Astelehena: "19:30
Martitzena: 19:30-22:15
"No Te FallaH"
Zapatua: 17:00-19:30
Domekia: 17:00
Martitzena: 17:00
"Nuhes Pasajeras"
Eguena: 21:30

DEBA, Zuheltzu
"Antes que anochezea"
Barixakua:
Zapatua: 22:30
Dornekia: 22:3()
Astelehena:19:30-22:30
"Colega, donde estal mi coehe"
Domeka: 19:30
Zapatua: 19:3()
*lkuslearen eguna

r• 1:; '11 Cni
.11,134 1un

"Billy Elliot"

Zuzendaria: Stephen Daldry.

Antzezleak: Jamic Bell, Julie Walters, Gary Lewis.

Billy Elliot 13 urteko mutikoa da. Billyren ama hilda dago eta aita eta bere anaia zaharra ikazkinak dira, Durham-eko gainontzeko —herritarrak moduan. Kasualitatez dantza klase batean parte hartuko •• du, eta bizitzan egin nahi duena hori dela konturatuko da. Dantzarekiko zaletasuna, ordea, lekuz kanpo dago bera bizi den herrian eta bere familiakoek ere ez dute ulertzen mutil batek dantzan egitea. Aurreiritzi, diru falta eta eba orokor bati egin beharko die aurre Billyk bere andetsak befetzeko.

erretratu zaharrc

2001-1V-27

Argazki hau **Jesus Eturak** ekarri du BARRENera. Gutxi gorabehem 1946 urtean Lerungo zelai zaharrean ateratakoa da. Elgoibarren beti egon da korrikarako zaletasuna, Juan Mugerza da horren adibiderik garbiena, baina Mugerzak berak izan zuen jarraitzaile finik. Argazkia lasterketa hasi aurretik ateratakoa da, bestelako aurpegiak izango zituzten helmugara iritsi zirenean. Hona hemen ezkerretik eskumara argazkian agertzen direnen izenak:

Luis Etxeberria "Parapan", Rafael Areitio "Argentinua"(t), Luis Santolaya, Lazaro Esnal, Felix Agirrebeña, Jesus Etura, Fermin Arrese, Sebastian Etxabe, Patxi Gabiola (t), Rafael Rodriguez, Pako Mugerza, Manuel Unzueta eta **Manolo Gil.**

LAGUNTZAILEAK:

'ARIGERA' prolektuko
erakunde eragneak:
El GOIBAREO liARRA AEH EUSEALTEGIA
UnAI EUSKALTEGIA • EIGISBARX0 UDALA

oskorr*
Flioge pf13
Rico

Mai k 4 OSTIRALA
Gfffelo z2:1111ean
Hlitiko Alitzokian

tak auttez salduko dlta
Satre Kultut ttnan wotzez)
PteilOW. 510 pta.

ANTOLATZAILEA:

ELGOIBARK0 UDALA

LA SALLE AZITAIN IKASTETXEAK
2001-2002 IKASTURTERAKO HONAKOA ESKAINTZEN DU:

BATXILERGOAK:

GIZARTE ZIENTZIAK
OSASUN ZIENTZIAK
ZIENTIFIKO-TEKNIKOA [A eta D]

Etengabeko Jarduna

Badugu ikasteko leku bat zuretzat!

www.lasalle.es/eibarlasalle

DEITU 943 202 505 - 943 121 698 Telefonoetara • MAIATZAREN 2tik llra

Ongi Etorri 2001/2002 Ikasturtera

600 ikasle inguru

beraien etorkizuna

jorratzen

80 Lizentziatu,

ingeniari eta diplomatu :

gure gazteen

formakunlra lantzen

1SO 9002 agiria

Babdiergoetan

eta Abetan

inguruko

lan munduarekin

bat eginez

Azpiegitura teknologika

aurreratuena

Elgoibar B.H. Institutua

Helburua

Herrigintza eta lan rnunduan inplikatuko diren pertson, hezitzea, bai ikasten jarraitzeko edota lanean hasteko prestakuntza egokla izan dezaten. Hau guztia giza balioetan eta etorkizuneko teknologietan oinarritu

FORMAKUNTZA OKUPAZIONALA eta ETENGABEKOA

•Administraritzis kikutamazioa einformAtike •Kalitittee •Soldadura

IIIDERRIGORREZKO BIGARREN HEZKUNTZA D.B.H

IKASTETXE LAGUNTZAILEA

MOSKTIPR

INEM

tangai

Egailan

DAMoJsuirlzaka lienIarizua

BATXILERGOAK

- ZIENTIFIKO-TEKNIKOA
- OSASUNA
- GIZARTE•ZIENTZIA
- HUMANITATEAK
- TEKNOLOGIKOA

PROIEKTU EUROPEARRAK

- Alentania
- Ingalaterra
- +...suedla
- Finlandia
- Fialanda
- Italia
- irlanda

LANBIDE HEZIKETAKO IKASTETXE INTEGRALEN SAREKO PARTAIDEA

HEZKUNTZA ZIKLOAK L.H.

ADMINISTRARITZA

- MERKATARITZA • Erdi maila
- ADMINISTR&RITZA eta FINANTZAK Goi maila

ASUNA

- ERIZAINTZA • Erdi maila
- INGURUOIRO OSASUNA • Goi maila

AUTOMOZIOA • Adar berezia

- KARROZERIA
- ELEKTROMEKANIKA • Erdi maila
- AUTOMOZIOA • Goi maila

Matrikula epea zabalik maiatzaren 2tik 11 ra.